

**RESOLUTIONS ADOPTED AND DECISIONS TAKEN
BY THE SECURITY COUNCIL IN 1952**

**RÉSOLUTIONS ADOPTÉES ET DÉCISIONS PRISES
PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1952**

*Part I. Questions considered by the Security Council
under its responsibility for the maintenance of
international peace and security*

THE INDIA PAKISTAN QUESTION¹

98 (1952). Resolution of 23 December 1952

[S/2883]

The Security Council,

Recalling its resolution 91 (1951) of 30 March 1951, its decision of 30 April 1951 and its resolution 96 (1951) of 10 November 1951,

Further recalling the provisions of the United Nations Commission for India and Pakistan resolutions of 13 August 1948² and 5 January 1949³ which were accepted by the Governments of India and Pakistan and which provided that the question of the accession of the State of Jammu and Kashmir to India or Pakistan would be decided through the democratic method of a free and impartial plebiscite conducted under the auspices of the United Nations,

Having received the third report, dated 22 April 1952,⁴ and the fourth report, dated 16 September 1952,⁵ of the United Nations Representative for India and Pakistan,

*Première partie. Questions examinées par le Conseil
de sécurité en tant qu'organe responsable du maintien
de la paix et de la sécurité internationales*

LA QUESTION INDE-PAKISTAN¹

98 (1952). Résolution du 23 décembre 1952

[S/2883]

Le Conseil de sécurité,

Rappelant sa résolution 91 (1951) du 30 mars 1951, sa décision du 30 avril 1951 et sa résolution 96 (1951) du 10 novembre 1951,

Rappelant en outre les dispositions qui figurent dans les résolutions de la Commission des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan en date du 13 août 1948² et du 5 janvier 1949³, dispositions qui ont été acceptées par les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan et qui prévoient que la question du rattachement de l'Etat de Jammu et Cachemire à l'Inde ou au Pakistan sera réglée par la voie démocratique d'un plébiscite libre et impartial, organisé sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies,

Ayant reçu le troisième rapport du représentant des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan, en date du 22 avril 1952⁴, ainsi que son quatrième rapport, en date du 16 septembre 1952⁵,

¹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1948, 1949, 1950 and 1951.

² See *Official Records of the Security Council, Third Year, Supplement for November 1948*, document S/1100, para. 75.

³ *Ibid.*, *Fourth Year, Supplement for January 1949*, document S/1196, para. 15.

⁴ *Ibid.*, *Seventh Year, Special Supplement No. 2*, document S/2611 and Corr.1.

⁵ *Ibid.*, document S/2783 and Corr.1.

¹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1948, 1949, 1950 et 1951.

² Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, troisième année, Supplément de novembre 1948*, document S/1100, par. 75.

³ *Ibid.*, *quatrième année, Supplément de janvier 1949*, document S/1196, par. 15.

⁴ *Ibid.*, *septième année, Supplément spécial n° 2*, document S/2611 et Corr.1.

⁵ *Ibid.*, document S/2783.

1. *Endorses* the general principles on which the United Nations Representative has sought to bring about agreement between the Governments of India and Pakistan;

2. *Notes with gratification* that the United Nations Representative has reported that the Governments of India and Pakistan have accepted all but two of the paragraphs of his twelve-point proposals;⁶

3. *Notes* that agreement on a plan of demilitarization of the State of Jammu and Kashmir has not been reached because the Governments of India and Pakistan have not agreed on the whole of paragraph 7 of the twelve-point proposals;

4. *Urges* the Governments of India and Pakistan to enter into immediate negotiations under the auspices of the United Nations Representative for India and Pakistan in order to reach agreement on the specific number of forces to remain on each side of the cease-fire line at the end of the period of demilitarization, this number to be between 3,000 and 6,000 armed forces remaining on the Pakistan side of the cease-fire line and between 12,000 and 18,000 armed forces remaining on the India side of the cease-fire line, as suggested by the United Nations Representative in his proposals of 16 July 1952;⁶ such specific numbers to be arrived at bearing in mind the principles or criteria contained in paragraph 7 of the United Nations Representative's proposal of 4 September 1952;⁷

5. *Records its gratitude* to the United Nations Representative for India and Pakistan for the great efforts which he has made to achieve a settlement and requests him to continue to make his services available to the Governments of India and Pakistan to this end;

6. *Requests* the Governments of India and Pakistan to report to the Security Council not later than thirty days from the date of the adoption of this resolution;

7. *Requests* the United Nations Representative for India and Pakistan to keep the Security Council informed of any progress.

Adopted at the 611th meeting by 9 votes to none, with 1 abstention (Union of Soviet Socialist Republics).⁸

1. *Approuve* les principes généraux sur la base desquels le représentant des Nations Unies s'est efforcé d'aboutir à un accord entre le Gouvernement de l'Inde et celui du Pakistan;

2. *Constate avec satisfaction* que le représentant des Nations Unies a fait savoir que les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan avaient accepté l'ensemble de ses douze propositions⁶ à l'exception de deux paragraphes seulement;

3. *Constate* que l'accord ne s'est pas fait sur un plan de démilitarisation de l'Etat de Jammu et Cachemire parce que les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan n'avaient pas accepté l'ensemble du paragraphe 7 des douze propositions;

4. *Invite* les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan à entamer immédiatement des négociations, sous les auspices du représentant des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan, afin d'aboutir à un accord sur les effectifs précis des forces armées à maintenir des deux côtés de la ligne de suspension d'armes à la fin de la période de démilitarisation, ces effectifs devant être de 3 000 à 6 000 hommes du côté pakistanais de la ligne de suspension d'armes et de 12 000 à 18 000 hommes du côté indien de la ligne de suspension d'armes, conformément à la proposition du représentant des Nations Unies en date du 16 juillet 1952⁶; en fixant ces effectifs, il conviendra de tenir compte des principes et des critères énoncés au paragraphe 7 de la proposition du représentant des Nations Unies en date du 4 septembre 1952⁷;

5. *Exprime sa reconnaissance* au représentant des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan pour les grands efforts qu'il a déployés afin d'aboutir à un règlement et l'invite à demeurer à la disposition des Gouvernements de l'Inde et du Pakistan à cet effet;

6. *Invite* les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan à présenter un rapport au Conseil de sécurité dans un délai maximum de 30 jours à compter de la date d'adoption de la présente résolution;

7. *Charge* le représentant des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan de tenir le Conseil de sécurité au courant de l'évolution de la situation.

Adoptée à la 611^e séance par 9 voix contre zéro, avec une abstention (Union des Républiques socialistes soviétiques).⁸

⁶ *Ibid.*, annexe 3.

⁷ *Ibid.*, annexe 8.

⁸ One member (Pakistan) did not participate in the voting.

⁶ *Ibid.*, annexe 3.

⁷ *Ibid.*, annexe 8.

⁸ Un des membres (Pakistan) n'a pas participé au vote.